



Original instruction
Urspningliche Anweisung
Instructions originales
Originele instructie
Instrucciones originales
Istruzioni in versione originale

11129 00 - 12 Ton
11209 00 - 20 Ton

11025 00 - 2 Ton
11045 00 - 4 Ton
11065 00 - 6 Ton

11085 00 - 8 Ton
11125 00 - 12 Ton
11205 00 - 20 Ton

SHINN FU EUROPE B.V.
Etten-Leur - The Netherlands
http://www.shinnfu.nl
e-mail : sales@shinnfu.eu



OWNER'S RESPONSIBILITY
The owner and/or operator must have an understanding of these operating instructions and the following warnings before operating the jack. It is necessary for the operator to watch the lifting device and the load during all movements. It is not allowed to work under the raised load until it is secured by suitable means.

- WARNING**
1. This is a lifting device only. It is not allowed to work under the raised load until it is secured by suitable means (see figure 1).
 2. Do not move the load while on the jack.
 3. Do not operate your jack with passengers in the vehicle or leaning against it.
 4. Do not exceed the rated load
 5. Do not use any type of extenders without authorisation by qualified personnel.
 6. Always wear safety glasses when using the equipment.
 7. Use only on hard level surface capable of sustaining the load (see figure 2).
 8. Make sure that the lift point is stable and properly centered on the jack saddle.
 9. It is your responsibility to keep warning decals legible and intact. Replacement decals may be obtained from the factory.
 10. Study, understand, and follow all instructions provided with this jack prior to operation.
 11. Failure to follow these warnings may result in loss of load, damage to jack, or failure resulting in property damage, personal, or fatal injury.
 12. The owner shall retain this manual for future reference to important warnings, operating and maintenance instructions.
 13. This jack is filled with OMEGA hydraulic jack oil. When use in extreme low temperature, please replace with OMEGA hydraulic oil. Never use brake fluid, alcohol, glycerin, detergent, motor oil or dry oil. Improper oil can cause serious internal damage to the jack. For more information on jack oil please contact local service centers.

INSPECTION

1. Visual inspection shall be made before each use of the jack, checking for leaking hydraulic fluid, and damaged, loose or missing parts.
2. The owner and/or the user shall be aware that repair of this equipment may require specialized knowledge and training. It is recommended to have an annual inspection of the jack done by an authorised service center and that any defect parts be replaced with genuine OMEGA parts.

- INSTRUCTIONS BEFORE USE**
1. **CHECK OIL LEVEL**
With the jack in an upright position and the ram completely retracted, open the release valve by turning release assembly counterclockwise. Remove the filler plug, oil should be just up to the hole(see figure 3). Fill if necessary with good grade hydraulic jack oil.
 2. **LUBRICATE INTERNAL COMPONENT**
With the release valve open, operate the handle several strokes to assure proper internal lubrication.
 3. **BLEED HYDRAULIC SYSTEM**
Close valve by turning clockwise and remove the filler plug. Insert the handle into the socket and pump the jack up to full height, then reinstall the filler plug.
 4. **NOISE LEVEL**
Always wear earplugs when operating the jack.

- MAINTENANCE**
1. When the jack is not in use, keep the ram completely retracted and the release valve closed.
 2. Keep the jack clean and apply lubricating oil to all pivoting sections every three months, or more often when it is used in a dusty work environment.
 3. Frequently check oil level. For procedure see "INSTRUCTIONS BEFORE USE".
 4. Check the pump piston and piston rod periodically for signs of rust or corrosion. Clean exposed area with clean oiled cloth.

VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER
De gebruiker dient op de hoogte te zijn van de gebruiksvoorchriften en de volgende waarschuwingen voordat hij de krik gebruikt. Dit is enkel een hef apparaat. Het is noodzakelijk dat de gebruiker de heftrucking en de last tijdens alle bewegingen kan zien. Het is niet toegestaan om onder de geheven lading te werken tot deze is beveiligd met juiste middelen.

- WAARSCHUWING**
1. Deze krik is alleen te gebruiken voor het optillen van een object, zorg ervoor dat het betreffende object dan ook op de juiste manier ondersteund wordt. Zie afbeelding 1.
 2. Let erop dat het object niet over de krik heen valt.
 3. Tijdens het gebruik van de krik dienen er geen passagiers in het voertuig te zitten/leunen het voertuig aan te leunen.
 4. Overschrijd de maximale belasting niet.
 5. Gebruik geen verlengstuk of andere hulpstukken zonder toestemming van een bevoegd persoon.
 6. Draag een veiligheidsbril tijdens gebruik van de krik.
 7. Gebruik de krik alleen op een stevige ondergrond, welke de belasting aankan. Zie afbeelding 2.
 8. Zorg ervoor dat het object stabiel staat en dat de krik centraal onder het object staat.
 9. U dient ervoor zorgen dat de op de krik vermelde waarschuwingstekens in tact blijven. Mochten deze aan vervanging toe zijn, dan kunt u met uw leverancier contact opnemen.
 10. Lees voor gebruik van de krik alle meegeleverde gebruiksinstructies aandachtig door.
 11. Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan beschadiging van de krik en/of het object en/of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
 12. Het is belangrijk deze gebruiksvoorchriften goed te bewaren in verband met eventuele naslag van waarschuwingen en instructies voor onderhoud en gebruik.
 13. De transmissie krik is gevuld met OMEGA hydraulische olie. Bij gebruik onder zeer lage temperaturen dient men deze olie te vervangen door OMEGA hydraulische olie. Gebruik nooit rem-olie, alcohol, glycerine, wasmiddelen, motorolie of vervulde olie. Gebruik van vervulde olie kan ernstige interne schade veroorzaken en het apparaat onbruikbaar maken. Voor meer informatie over olie a.u.b. contact opnemen met het plaatselijke service center.

CONTOLE VOOR GEBRUIK

1. De krik dient voor gebruik eerst gecontroleerd te worden op eventuele lekkages en op beschadigde of ontbrekende onderdelen.
2. De eigenaar/gebruiker dient ervan op de hoogte te zijn dat reparatie van deze hydrauliek speciale kennis vereist. Het is daarom ook belangrijk dat dit gebeurt door een gespecialiseerd bedrijf en dat eventuele defecte onderdelen vervangen worden door originele OMEGA onderdelen.

- INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**
1. **CONTROLLEREN VAN HET OLEÏEPEIL**
Zet de krik rechtop in de gewenste positie en open de afsluiter. Verwijder de vuldop. De olie moet precies tot aan de opening gevuld zijn. Zie afbeelding 3. Indien nodig kan de krik met een goede kwaliteit olie bijgevuld worden.
 2. **GEBRUIK GEEN REMVULSTOF OF MOTOROLIE!!**
 3. **SMEREN VAN DE BINNENKANT**
Haal de hendel een paar keer op en neer, met de afsluiter open, om zeker te zijn van een goede smering.
 3. **ONTLUCHTEN VAN HET HYDRAULISCHE SYSTEEM**
Tijdens het transport van de hydraulische krikken is het mogelijk dat er lucht in het systeem komt, wat een verminderde werking van de ram kan geven. Om het hydraulische systeem te ontluchten dient eerst de afsluiter dichtgedraaid te worden. Draai de hendel in de houter en pomp de krik helemaal omhoog.
 4. **GELUIDSNIVEAU**
Draag tijdens het gebruik van de krik altijd oordopjes.

ONDERHOUD

1. Houd als de krik niet gebruikt wordt de ram in de laagste positie en de afsluiter gesloten.
2. Houd de krik schoon. Breng elke drie maanden smerolie aan op alle bewegende delen.

- OPERATION INSTRUCTIONS**
1. Do not operate the device in severe conditions, e.g. extreme climates, freezer application, strong magnetic fields, potentially explosive atmosphere.
 2. The life time of the jack should be 50 years.
 3. It is strictly prohibited to lift any person.
 4. Be careful of handling of loads, the nature of which could lead to dangerous situation, e.g. molten metal, acids, radiating materials, especially brittle loads.
 5. The jack is designed to work at rated load in a temperature range of -20°C to +50°C
 6. The hydraulic jack shall be operated by additional person to lower the manual force on handle.
 7. No modifications shall be carried out which adversely affect the compliance of the jack with the standard EN 1494+A1.

If raising a vehicle, be sure to set the parking brake and block the wheels (see figure 4).

1. **LIFTING**
Turn the release knob in counterclockwise, to lower the lifting ram. Position the jack under the desired vehicle lifting point provided by the car manufacturer (Solid ground free from oil or slippery material). Be sure that load is centered. Close the release valve by turning the release knob clockwise firmly.

2. LOWERING
Turn the release valve by SLOWLY turning the release knob counterclockwise (see figure 6). Move the jack out of the vehicle only until the lifting arm reaches its lowest position.

TROUBLE SHOOTING

1. **Jack won't lift load or full rated capacity**
Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "Instructions before use")
Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "Instructions before use")
Bleed system (see "Instructions before use")

2. **Jack lowers under load**
Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "Instructions before use")
Jack may be air bound - Bleed system (see "Instructions before use")

3. **Pump feels spongy**
Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "Instructions before use")
Jack may be air bound - Bleed system (see "Instructions before use")

4. **Handle raises or flies back under load**
Jack may be air bound - Bleed system (see "Instructions before use")

5. **Jack can't lift full height**
Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "Instructions before use")
Jack may be air bound - Bleed system (see "Instructions before use")

6. **Jack can't lower completely**
Moving parts in the lifting mechanism may need lubrication (see "Instructions before use")

NOTE : If the above procedures can not remedy the problem, the product should be taken to a local service center for further examination.

VERANTWOORTLIJCHHEID DES GEBRUIKERS
Der Eigentümer und/oder der Benutzer muß diese Bedienungsanleitung und die Anweisungen/Warnungen kennen bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird. Dies ist ausschließlich die Hebevorrichtung. Es ist notwendig, dass der Bediener die Hebevorrichtung während aller Bewegungen im Auge behält. Es ist nicht gestattet, unter der gehobenen Ladung zu arbeiten, bis diese durch geeignete Mittel gesichert ist.

- WARNUNG**
1. Dieser Wagenheber ist nur zum Heben von Objekten vorgesehen und muß von einem adäquaten Hilfsmittel unterstützt werden (Siehe Abbildung "1").
 2. Achten Sie darauf, daß der gehobene Gegenstand auf dem Heber sich nicht bewegt.
 3. Achten Sie darauf, daß während des Gebrauches keine Personen in dem Fahrzeug sitzen oder gegen das Fahrzeug lehnen.
 4. Überschreiten Sie die zulässigen Lasten nicht.
 5. Verwenden Sie keine Verlängerungen oder andere Hilfsmittel ohne Zustimmung von einer autorisierten Person.
 6. Tragen Sie eine Sicherheitsbrille während der Arbeit mit diesem Produkt.
 7. Verwenden Sie den Heber nur auf geradem und festem Untergrund, der die angegebenen Lasten tragen kann (Siehe Abbildung "2").
 8. Achten Sie darauf, daß der Heber zentral und stabil mit seinem Tragsattel unter dem Objekt und dem Hebespurt steht.
 9. Sie müssen dafür sorgen, daß die Hinweislabels in gutem Zustand bleiben. Sollten diese einer Erneuerung bedürfen, treten Sie dann bitte in Kontakt mit dem Lieferanten.
 10. Lesen Sie vor dem Gebrauch die mitgelieferten Anleitungen aufmerksam durch.
 11. Eine Mifälschung dieser Gebrauchsanweisungen kann einen Schaden am Heber und/oder am fahrzeug und/oder einer Person zur Folge haben.

1. DIESE ANLEITUNG SOLLTE GUT AUFBEWAHRT WERDEN, UM ZU EINEM SPÄTEREN ZEITPUNKT FÜR DIE BEDienung UND/ODER PFLEGE ZUR VERFÜGUNG ZU STEHEN.

2. DER EIGENTÜMER/ BENÜTZER MUß DAVON IN KENNTRIS GEGESST SEIN, DASS EINE REPARATUR DIESER PRODUKTES EINER SPEZIALISIERTEN KENNTRIS BENÖTIGT. Daher ist es wichtig, dieses Produkt nur von autorisierten Händlern reparieren zu lassen und bei Ersatzteilen ausschließlich nur Original OMEGA Teile zu verwenden.

ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG

1. **ÖLSTAND KONTROLLE**
Setzen Sie den Wagenheber gerade in eingeklappten Zustand und öffnen Sie die Befüllungsschraube (gegen den Uhrzeigersinn). Der Ölstand muß genau bis zur Öffnung reichen(Siehe Abbildung "3"). Bei Bedarf muß das Öl mit hochwertigem Hydraulik Öl nachgefüllt werden.

KEIN BREMS-ODER MOTORENÖL VERWENDEN!!

2. SCHMIEREN DER WICHTIGEN INNENTEILE
Mit offener Ventilschraube ein paar mal das Handstück bewegen/pumpen, um eine gute Verteilung des Schmierstoffes zu gewährleisten.

ENTLÜFTEN DES HYDRAULISCHEN SYSTEMS

3. WÄHREND DES TRANSPORTS IST ES WICHTIG, DASS LÜFT IN DAS SYSTEM KOMMT, WELCHES EINE BEHINDERUNG DER BREMSWIRKUNG VERURSACHT. Das System zu entlüften, muß erst das Ventil gut dicht gedreht werden. Drehen Sie das Handstück in die Halterung und pumpen Sie den Heber ganz nach oben.

SCHALL NIVEAU

4. Sie gehören immer Ohrschützer zu tragen.

WARTUNG DES WAGENHEBERS:
1. Niedrigste Position und schliessen Sie das Abfläventil.
Halten Sie den Heber Sauber. Bringen Sie alle drei Monate
2. Schmierstoffe auf alle sich bewegendende Teile.

RESPONSABILIDAD DEL USUARIO
El propietario u/o operario debe leer estas instrucciones de operación y las siguientes precauciones antes de utilizar el equipo. Se trata tan solo de un aparato ajto para el levantamiento de cargas. El operario deberá supervisar el aparato de levatación en todo y la carga durante todo el proceso. No se permite operar bajo la carga levantada hasta que ésta no esté sujeta con los medios adecuados.

- ATENCIÓN**
1. Esto es solamente un dispositivo de elevación. La carga debe ser soportada por otro tipo de equipo más adecuado (ver figura 1).
 2. No mover la carga mientras ésta se encuentre sobre el hidráulico.
 3. No operar con el hidráulico con pasajeros en el vehículo o apoyados sobre la este.
 4. No excederá el ratio de carga.
 5. No utilize ningún tipo de extensiones sin autorización del personal cualificado.
 6. Use gafas de seguridad mientras se maneja este equipamiento.
 7. Use sobre superficies resistentes capaces de sostener la carga (ver figura 2).
 8. Asegure de que el punto de elevación es estable y debidamente centrado (ver figura 4).

INSPECCIÓN

1. Una inspección visual debe ser realizada antes de cada uso, comprobando pérdidas de líquido hidráulico o daños, pérdidas o rotura de partes.
2. El propietario u/o usuario debe ser consciente de que la reparación de estos equipos debe requerir un conocimiento profesional así como el uso de herramientas adecuadas. Se recomienda realizar una inspección anual del gato llevada a cabo por un servicio autorizado y el que las partes defectuosas sean reemplazadas por repuestos originales.

1. KRIK KOMT NIET OMHOOG EN VOLDOET NIET AAN CAPACITEIT
Afsluiter niet goed afgesloten - controleer dit en sluit evt. (zie handleiding)
Krik kan teken tot aan olie hebben - controleer olie en voeg, indien nodig, schone olie toe. (zie handleiding)
Er kan lucht in de krik zitten - ontluicht het systeem. (zie handleiding)

2. AFSLUITER NIET GOED AFGESLOTEN
Krik zakt onder belasting
Afsluiter niet goed afgesloten - controleer dit en sluit evt. (zie handleiding)
Er kan lucht in de krik zitten - ontluicht het systeem. (zie handleiding)

3. LUCHT IN DE POMP
Krik kan een teken tot aan olie hebben - controleer olie en voeg, indien nodig, schone olie toe. (zie handleiding)
Er kan lucht in de krik zitten - ontluicht het systeem. (zie handleiding)

4. POMPSLANG IS NIET STABIEL
Lubricación de componentes internos
Afsluiter niet goed afgesloten - controleer dit en sluit evt. (zie handleiding)
Er kan lucht in de krik zitten - ontluicht het systeem. (zie handleiding)

5. KRIK KOMT NIET TOT MAXIMALE HOOGTE
Krik kan een teken tot aan olie hebben - controleer olie en voeg, indien nodig, schone olie toe. (zie handleiding)
Er kan lucht in de krik zitten - ontluicht het systeem. (zie handleiding)

6. KRIK KOMT NIET IN RUSTSTAND
Bewegende delen in het hef mechanisme dienen geolied te worden. (zie handleiding)

Opmerking: als bovenstaande oplossingen het probleem niet verhelpen, dient u het product voor verder onderzoek naar uw service centrum te brengen.

6. KRIK KOMT NIET IN RUSTSTAND
Bewegende delen in het hef mechanisme dienen geolied te worden. (zie handleiding)

Nota : Si los procedimientos anteriores no remedian el problema, el producto debe ser llevado a un centro de reparación para un examen más exhaustivo.

3. Kontrollieren Sie regelmäßig den Ölstand (Siehe Anweisungen vor der Benutzung).
4. Kontrollieren Sie den Heber regelmäßig auf Rost oder Korrosion.

- BEDIENUNGSANLEITUNG**
1. Betreiben Sie die Vorrichtung nicht unter erschweren Bedingungen, z.B. extremes Klima, Gefrieranwendung, starken elektromagnetischen Feldern, explosionsgefährliche Atmosphäre.
 2. Die Lebensdauer des Hebebocks sollte 50 Jahre betragen.
 3. Es ist strengstens verboten, damit Personen zu heben.
 4. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit Ladungen hantieren. Deren Natur, wie zum Beispiel geschmolzenen Metall, Säuren, radioaktive oder sonstigen, besonders brüchige Ladungen, kann zu gefährlichen Situationen führen.
 5. Der Hebebock wurde dazu entwickelt, um mit Nennladungen bei Temperaturen zwischen -20° und +50° zu arbeiten.
 6. Der Wagenheber sollte durch eine zusätzliche Person betrieben werden, um die manuelle Belastung auf dem Griff zu reduzieren.
 7. Es sollten keine Änderungen durchgeführt werden, die die Arbeitsleistung des Hebebocks gemäß der EU-Norm EN1494+A1 nachteilig beeinflussen könnten.

Achten Sie darauf, daß beim anheben des Fahrzeuges die Handbremse angezogen und die Räder blockiert sind (Siehe Abbildung "4").

1. ANWIESEN DER LADUNG
Drehen Sie das Ventil zu. Platzieren Sie den Heber unter dem Fahrzeug, an dem vom Hersteller angegebenen Punkt (gerader und fester Untergrund ohne Öle, Fette oder anderen geladenen Stoffen). Sorgen Sie dafür, daß der Heber zentral unter dem Objekt steht. Verbinden Sie den Heber mit Hilfe der Schnellkopplung an die Druckluftleitung und regeln Sie die Zufuhr mit dem Schalter oder dem Fußpedal. (Siehe Abbildung "5")

2. HERABLASSEN DER LADUNG
Drehen Sie die Abfläuschraube links und lassen somit die Ladung langsam herunter. (Siehe Abbildung "6"). Erst wenn der Kopf des Hebers auf seinem tiefsten Punkt angelangt ist, kann der Heber unter dem Fahrzeug hervorgeholt werden.

Störungsbeseitigung

1. **Wagenheber hebt nicht und füllt die Kapazität nicht**
Ventil nicht gut geschlossen-kontrollieren das Ventil und schliessen wenn nötig (siehe Anweisungen vor der Benutzung)
Wagenheber hat nicht genug Öl-kontrollieren Ölstand und fügen neues Öl hinzu (siehe Anweisungen vor der Benutzung)
Luft im Wagenheber - Entlüften des hydraulischen Systems (siehe Anweisungen vor der Benutzung)

2. **Wagenheber sinkt unter Belastung**
Ventil nicht gut geschlossen-kontrollieren das Ventil und schliessen wenn nötig (siehe Anweisungen vor der Benutzung)
Luft im Wagenheber - Entlüften des hydraulischen Systems (siehe Anweisungen vor der Benutzung)

3. **Luft in der Pump**
Wagenheber hat nicht genug Öl-kontrollieren Ölstand und fügen neues Öl hinzu (siehe Anweisungen vor der Benutzung)
Luft im Wagenheber - Entlüften des hydraulischen Systems (siehe Anweisungen vor der Benutzung)

4. **Pumpenstange ist nicht stabil**
Luft im Wagenheber - Entlüften des hydraulischen Systems (siehe Anweisungen vor der Benutzung)

5. **Wagenheber erreicht maximum Höhe nicht**
Wagenheber hat nicht genug Öl-kontrollieren Ölstand und fügen neues Öl hinzu (siehe Anweisungen vor der Benutzung)
Luft im Wagenheber - Entlüften des hydraulischen Systems (siehe Anweisungen vor der Benutzung)

6. **Wagenheber kommt nicht im Ruhelage**
Bringen Schmierstoffe an auf alle bewegende Teile (siehe Anweisungen vor der Benutzung)

Bemerkung : Wenn obenstehende Antworten das Problem nicht lösen, bringen Sie das product dann für weitere Untersuchung zu ein Service Center.

1. ELEVACION
Girar el mango en dirección opuesta a las agujas del reloj para bajar el brazo de elevación. Colocar el gato bajo el vehículo desajando punto de elevación siempre sugerido por el fabricante. (Suelo resistente y libre de aceite o que no sea deslizante). Asegure de que la carga está centrada. Cerrar la válvula de liberación girando el mango firmemente en dirección de las agujas del reloj. Operar el gato presionando la válvula de control al extremo del suministro de la manguera de aire, o bombeando el asa del gato (ver figura 5).

2. DESCENSO
Abrir la válvula de liberación LENTAMENTE girando el mando de liberación en dirección opuesta a las agujas del reloj (ver figura 6). Retirar el gato del vehículo solo cuando el brazo de elevación llegue a su más baja posición.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

1. **El gato no eleva la carga**
La válvula de liberación no debe estar cerrada correctamente- Comprobar dicha válvula; cerrarla adecuadamente si fuera necesario (Ver instrucciones antes de usar)
El gato debe estar bajo de aceite- Comprobarlo y añadir aceite si fuera necesario (ver instrucciones de uso).
El gato debe estar escaso de aire- Alimentar el sistema (ver instrucciones de uso).

2. **El gato desciende la carga**
La válvula de liberación no debe estar cerrada correctamente- Comprobar dicha válvula; cerrarla adecuadamente si fuera necesario (Ver instrucciones antes de usar)
El gato debe estar bajo de aceite- Comprobarlo y añadir aceite si fuera necesario (ver instrucciones de uso).
El gato debe estar escaso de aire- Alimentar el sistema (ver instrucciones de uso).

3. **La bomba está "responjosa"**
El gato debe estar bajo de aceite- Comprobarlo y añadir aceite si fuera necesario (ver instrucciones de uso).
El gato debe estar escaso de aire- Alimentar el sistema (ver instrucciones de uso).

4. **El asa asciende tras el descenso**
Lubricación de componentes internos
El gato debe estar bajo de aceite- Comprobarlo y añadir aceite si fuera necesario (ver instrucciones de uso).
El gato debe estar escaso de aire- Alimentar el sistema (ver instrucciones de uso).

5. **El gato no alcanza la altura máxima**
El gato debe estar bajo de aceite- Comprobarlo y añadir aceite si fuera necesario (ver instrucciones de uso).
El gato debe estar escaso de aire- Alimentar el sistema (ver instrucciones de uso).

6. **El gato no desciende completamente**
El gato debe estar escaso de aire- Alimentar el sistema (ver instrucciones de uso).

Nota : Si los procedimientos anteriores no remedian el problema, el producto debe ser llevado a un centro de reparación para un examen más exhaustivo.

RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR
L'utilisateur doit avoir pris connaissance des instructions pour l'utilisation et des précautions qui suivent avant d'utiliser le cric. Ce cric est seulement un appareil de levage. L'opérateur doit surveiller l'appareil de levage et la charge durant tous les mouvements. Il n'est pas permis de travailler sous la charge soulevée jusqu'à ce qu'elle soit fixée et sécurisée par des moyens appropriés.

- AVERTISSEMENT**
1. Utiliser ce cric uniquement pour soulever un objet. Pour soutenir l'objet utiliser les autres moyens appropriés (Voir illustration "1").
 2. Il est strictement interdit de soulever une personne.
 3. Durant l'emploi du cric, aucun passager ne peut se trouver dans le véhicule ou s'y appuyer.
 4. Ne pas excéder la charge maximale.
 5. Ne pas utiliser une rallonge sans l'autorisation d'une personne autorisée.
 6. Utiliser des lunettes de sécurité durant l'emploi du cric.
 7. Utiliser le cric uniquement sur un sol stable, que peut porter la charge(Voir illustration 2).
 8. L'objet doit être stable et le cric doit se trouver en position centrale en-dessous de l'objet.
 9. Prendre soin que les signes de précaution sur le cric restent intacts. Si elles doivent être remplacées, prendre contact avec le fournisseur.
 10. Lire attentivement et comprendre toutes les instructions pour l'utilisation avant de l'utiliser.
 11. La non-observation de ces précautions peut entraîner l'endommagement du cric et/ou de l'objet et/ou des blessures de personnes.
 12. Il est important de bien garder ces instructions pour l'utilisation afin de pouvoir rechercher des avertissements et des instructions pour l'utilisation et l'entretien.

13. Le transmissio cric est rempli avec de l'huile hydraulique OMEGA. Pour des températures extrêmement basses nous recommandons de prendre de l'huile hydraulique OMEGA. N'utiliser jamais du fluide de frein, alcool, glycérol, détergents, de l'huile pour moteur ou de l'huile sale. L'usage de l'huile sale peut avoir pour conséquence des dommages internes, par lesquelles la transmission cric ne fonctionnera pas optimal. Nous renvoyons pour des informations de l'huile à notre fournisseur local.

14. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

15. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

16. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

17. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

18. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

19. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

20. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

21. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

22. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

23. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

24. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

25. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

26. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

27. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

28. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

29. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

30. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

31. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

32. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

33. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

34. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

35. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

36. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

37. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

38. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

39. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

40. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

41. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

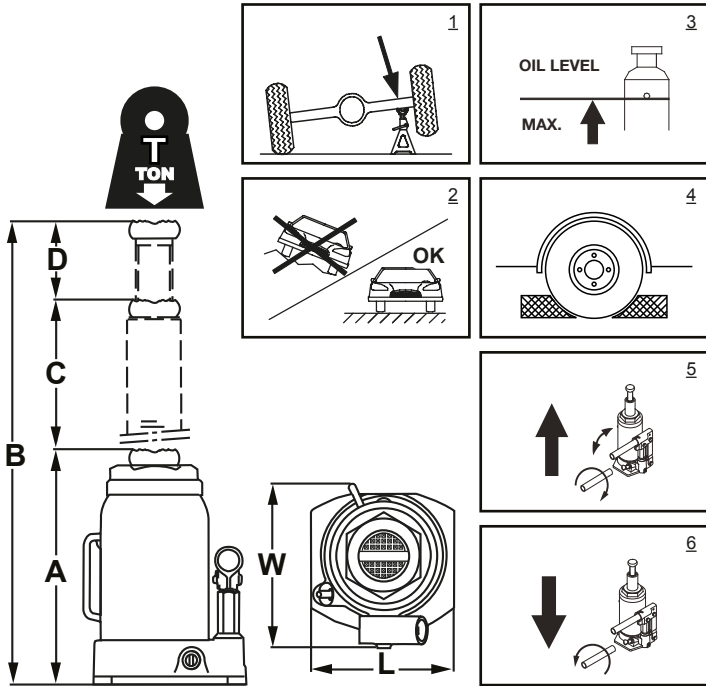
42. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

43. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

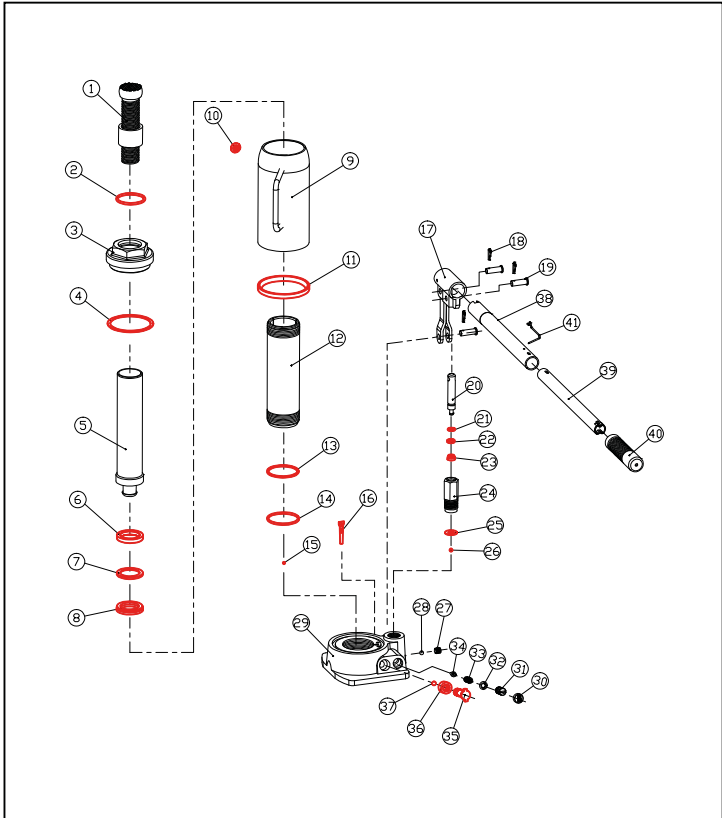
3. Vér

SPECIFICATIONS / SPEZIFIKATION / SPECIFICATIES / SPECIFICATIES
ESPECIFICACIONES / SPECIFICHE

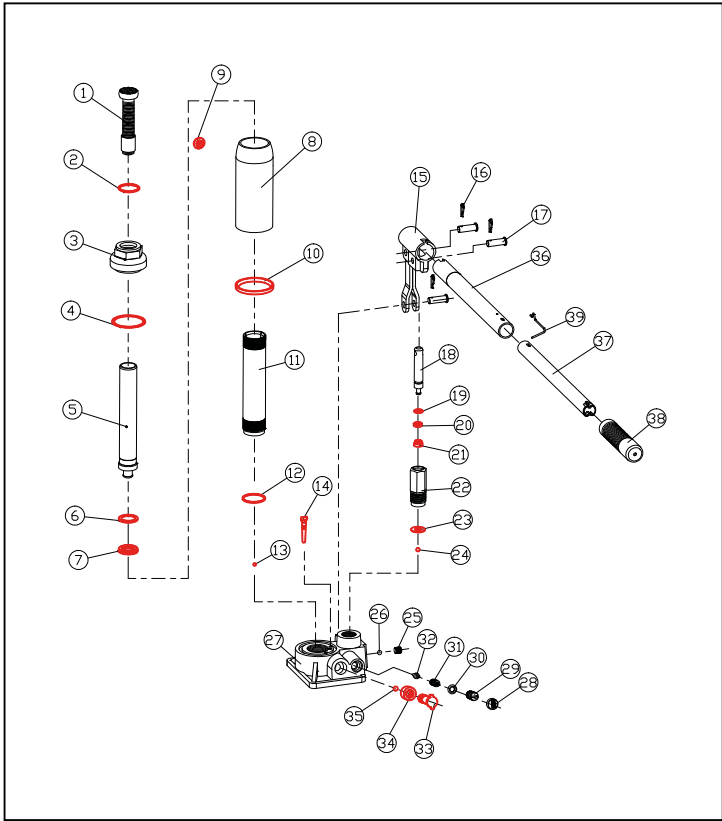
Model Nr.	T(Ton)	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D(mm)	L(mm)	W(mm)	A/G	C.G.
11025 00	2	184	349	110	55	100	98	3.0	101
11045 00	4	208	393	125	60	109	100	4.0	178
11065 00	6	221	434	133	80	118	105	5.0	264
11085 00	8	231	451	150	70	120	122	6.2	250
11125 00	12	240	470	150	80	140	130	8.0	336
11129 00	12	157	274	77	40	140	130	6.3	185
11205 00	20	244	474	150	80	150	164	12.5	498
11209 00	20	169	286	77	40	164	150	9.6	275



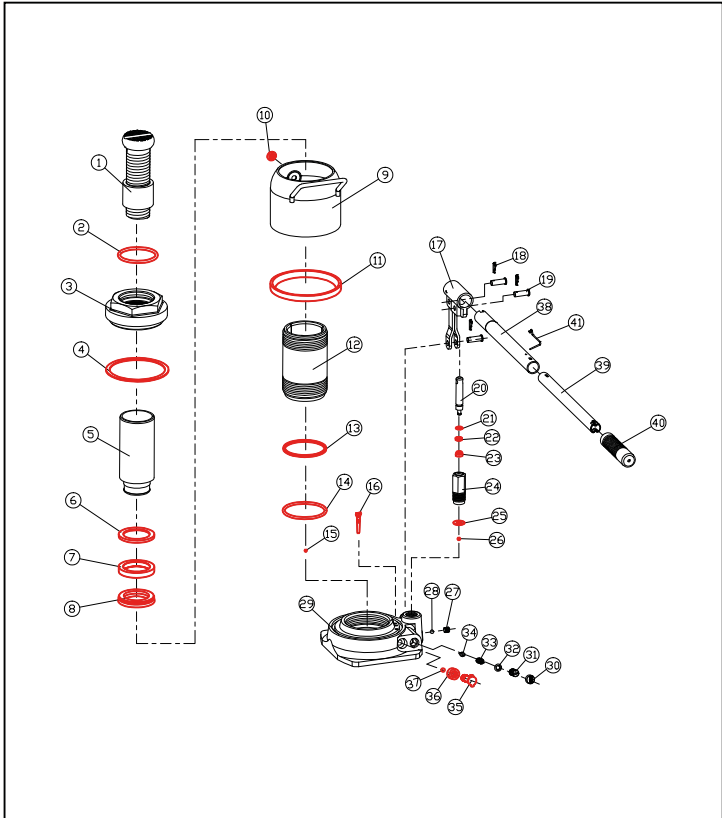
OMEGALIFT	Hydraulic Bottle Jack
8 Ton - 20 Ton Bottle Jack	
SHINN FU EUROPE B.V. Etten-Leur - The Netherlands http://www.shinnfu.nl e-mail: sales@shinnfu.eu	11085 00 / 11125 00 / 11205 00 QB70801 / QB71210 / QB72010



OMEGALIFT	Hydraulic Bottle Jack
2 Ton - 6 Ton Bottle Jack	
SHINN FU EUROPE B.V. Etten-Leur - The Netherlands http://www.shinnfu.nl e-mail: sales@shinnfu.eu	11025 00 / 11045 00 / 11065 00 QB70201 / QB70401 / QB70601



OMEGALIFT	Hydraulic Bottle Jack
12 Ton - 20 Ton Bottle Jack	
SHINN FU EUROPE B.V. Etten-Leur - The Netherlands http://www.shinnfu.nl e-mail: sales@shinnfu.eu	11129 00 / 11209 00 QB11201 / QB12001



OMEGALIFT	Hydraulic Bottle Jack
Spare Parts List	
SHINN FU EUROPE B.V. Etten-Leur - The Netherlands http://www.shinnfu.nl e-mail: sales@shinnfu.eu	11025 00 / 11045 00 / 11065 00 / 11085 00 11125 00 / 11205 00 / 11129 00 / 11209 00 QB70201 / QB70401 / QB70601 / QB70801 / QB71210 / QB72010 / QB11201 / QB12001

Description				BOM#	Qty
Handle assy					
11025 042 00	Handle assy I	36	1		
* 11025 00	Handle assy II	37	1		
* 11045 00	Handle Grip	38	1		
* 11065 00	Connecting spring	39	1		
11085 042 00	Handle assy I	38	1		
* 11085 00	Handle assy II	39	1		
* 11125 00	Handle Grip	40	1		
* 11205 00	Connecting spring	41	1		
11129 042 00	Handle assy I	38	1		
* 11129 00	Handle assy II	39	1		
* 11209 00	Handle Grip	40	1		
	Connecting spring	41	1		
Release Valve assy					
11025 062 00	Release valve screw	33	1		
* All models	Packing	34	1		
	Steel ball	35	1		
Pump Piston assy					
11025 081 00	Pump Piston	18	1		
* All models	O-ring	19	1		
	Back-up washer	20	1		
	U-cup	21	1		
	Pump Cylinder	22	1		
	Washer	23	1		
	Steel ball	24	1		
Handle Fork assy					
11025 132 00	Handle Fork	15	1		
* All models	R-clip	16	1		
	Pin	17	1		
Repair kit					
11025 999 00	O-ring	2	1		
* 11025 00	Gasket	4	1		
	Back-up washer	6	1		
11045 999 00	Y-ring	7	1		
* 11045 00	Oil plug	9	1		
	Washer	10	1		
11065 999 00	O-ring	12	1		
* 11065 00	Steel ball	13	1		
	Filter	14	1		
	O-ring	19	1		
	Back-up washer	20	1		
	U-cup	21	1		
	Washer	23	1		
	Steel ball	24	1		
	Release valve Screw	33	1		
	Packing	34	1		
	Steel ball	35	1		

Description				BOM#	Qty
Repair kit					
11085 999 00	O-ring	2	1		
* 11085 00	Gasket	4	1		
	Bearing	6	1		
11125 999 00	Back-up washer	7	1		
* 11125 00	Y-ring	8	1		
* 11129 00	Oil plug	10	1		
	Washer	11	1		
11205 999 00	O-ring	13	1		
* 11205 00	Back-up washer	14	1		
* 11209 00	Steel ball	15	1		
	Filter	16	1		
	O-ring	21	1		
	Back-up washer	22	1		
	U-cup	23	1		
	Washer	25	1		
	Steel ball	26	1		
	Release valve screw	35	1		
	Packing	36	1		
	Steel ball	37	1		